

PRÍLOHA č. 4

Ceny HVPS pre účastníka v prípade porušenia Zásad správneho využívania Služieb

Úvod

Táto Príloha č. 4 obsahuje ceny jednotlivých kategórií hovorov. Všetky ceny sú uvedené v EUR bez DPH.

1. Jednorázové platby

Popis služby	Cena	Zľava	Cena pre Účastníka
Zriadenie služby HVPS pre Účastníkov	24 895,44 €	100%	0 €

2. Mesačné platby:

Popis služby	Cena pre Účastníka (EUR)
Poplatok za pripojenie PABX (30 kanálov (ISDN-PRI) primárna linka (SIX))	235 €
Poplatok za pripojenie PABX (30 kanálov (ISDN-PRI) backup linka (DataCube BA)	100 €

Popis služby	Cena	Zľava	Cena pre Účastníka
Mesačný poplatok za HVPS používateľa	4,98 €	99 %	0,0498 €

Popis služby ³⁾	Cena	Zľava	Cena pre Účastníka
Nekonečné hovory - firma ¹⁾ (poplatok, ktorý sa pripočíta k mesačnému poplatku za používateľa) ²⁾	3,32 €	0%	3,32 €

Popis služby	Účastnícky program
	VPN SK
Mesačný poplatok	33,33 €
Zľava pre účastníka	0%
Cena pre účastníka	33,33 €
Volania zahrnuté v paušále	Nonstop SR 3000 min. ^{3, 5}
Predplatený počet SMS/MMS správ	Nekonečné SMS a MMS v SR ^{6, 5}
Predplatený objem dát ^{4, 5}	6000 MB
Prichádzajúce hovory v roamingu ⁷	-
Dátová roamingová služba ^{7, 5}	Bežná roamingová tarifa
Roamingová služba ^{7, 5}	Bežná roamingová tarifa alebo osobitný roamingový balík
Cena volaní po vyčerpaní predplateného objemu minút ⁵	podľa článku I. bod 3 tejto Prílohy

1) Poplatok zahŕňa možnosť nekonečných hovorov do uvedeného smeru. Nekonečné hovory do siete spoločnosti Orange, ako aj do pevnej siete spoločnosti Slovak Telekom, a.s. zahŕňajú iba čisto hlasové volania na účastnícke telefónne čísla a nezahŕňajú hlasové volania na krátke čísla; ak nie je v tabuľke uvedené inak, hovory do siete spoločnosti Orange nezahŕňajú volania na účastnícke čísla FunFón. Pod pojmom „Nekonečné hovory“ sa rozumejú len čisto hlasové volania. Pod pojmom „OSK“ sa rozumie spoločnosť Orange, pod pojmom ST sa rozumie spoločnosť Slovak Telekom, a.s., pod pojmom „firma“ sa rozumie uzavretá skupina t.j. SIM karty, prostredníctvom ktorých sa poskytuje HVPS.

2) Službu Nekonečné hovory sa spoločnosť Orange zaväzuje aktivovať najneskôr k prvému dňu zúčtovacieho obdobia, ktoré nasleduje po zúčtovacom období, v ktorom Účastník požiadal o aktiváciu služby Nekonečné hovory. V prípade, ak Účastník požiada o aktiváciu služby Nekonečné hovory neskôr ako v predposledný pracovný deň zúčtovacieho obdobia (prvé obdobie), spoločnosť Orange sa zaväzuje aktivovať mu službu Nekonečné hovory najneskôr v prvý deň zúčtovacieho obdobia (tretie obdobie), ktoré nasleduje po nasledujúcom zúčtovacom období (druhé obdobie) odo dňa žiadosti. Zmluvné strany sa dohodli, že z technických dôvodov v období medzi aktiváciou služby HVPS a aktiváciou služby Nekonečné hovory na konkrétnej SIM karte sa Účastníkovi za hlasové volania z tejto SIM karty účtujú ceny uvedené v článku II tejto prílohy (jedná sa najmä o prípady aktivácie novej SIM karty počas zúčtovacieho obdobia resp. prevod SIM karty z iného účastníka služieb).

3) Balík obsahuje 3000 predplatených minút na volania na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike. Po prevolaní budú ďalšie hovory spoplatnené podľa cenníka hovorného v tejto prílohe. Neprevolané minúty nie je možné prenášať do ďalšieho zúčtovacieho obdobia.

4) Uvedené dátové balíky (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Balíky“) sú súčasťou účastníckych programov, uvedených v tejto tabuľke. Uvedené Balíky nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania / odosielania dát balíka 6000 MB a balíka 10000 MB je 21 Mbit/s / 1 Mbit/s. V prípade, ak účastník v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia vyčerpá mesačný objem limit (objem) dát pre príslušný balík, spoločnosť Orange je bezprostredne po prekročení tohto limitu oprávnená účastníkovi spomaliť maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť sťahovania a odosielania dát na úroveň 64 kbit/s. Po uplynutí zúčtovacieho obdobia, v ktorom bola účastníkovi znížená maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť prenosu dát, spoločnosť Orange začne účastníkovi opäť poskytovať pôvodnú maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť prenosu dát. Objem dát príslušného balíka je možné využiť aj na multimediálne dátové prenosy. Objem dát sa vzťahuje len na využívanie služby v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., t.j. dátové prenosy mimo siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., sa neodpočítavajú z tohto objemu, ale účastník je povinný platiť za tieto prenosy cenu za dátové prenosy mimo prenosov zahrnutých do objemu dát príslušného balíka, resp. cenu za multimediálne dátové prenosy mimo prenosov zahrnutých do objemu dát príslušného balíka. Prostredníctvom Balíkov je možný prístup na WAP a na internet; súčasťou Balíkov sú: Balík Zákaznícka zóna a Balík Orange Chat. V časti, v ktorej balík 6000 MB nie je v tejto poznámke osobitne definovaný, sa spravuje ustanoveniami Cenníka pre Nekonečný Internet v mobile – Klasik; v časti, v ktorej balík 10000 MB nie je v tejto poznámke osobitne definovaný, sa spravuje ustanoveniami Cenníka pre Nekonečný Internet v mobile – Premium. V prípade, že rozsah využívania Balíkov účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange, alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, je takýto rozsah užívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služby účastníkovi. Účtuje sa každý aj začatý prenesený 1 kB dát.

5) V prípade predplateného objemu odchádzajúcich volaní a SMS/MMS do iných sietí v SR alebo dát v SR, sú odchádzajúce volania v roamingu v Zóne 1, odoslané SMS/MMS v roamingu v Zóne 1 a prenesené dáta v roamingu v Zóne 1 zahrnuté v predplatenom objeme. Po vyčerpaní predplateného objemu volaní, SMS/MMS alebo dát je účtovaná cena odchádzajúce hovory v roamingu v Zóne 1 vo výške ceny za volania do iných sietí v Slovenskej republike, cena za odoslanie SMS/MMS v roamingu v Zóne 1 vo výške ceny za odoslanie SMS/MMS do iných sietí v SR, a cena za prenos dát v roamingu v Zóne 1 vo výške ceny za prenos dát v sieti Orange Slovensko, a.s. (týmto nie je dotknuté účtovanie regulovaného maximálneho veľkoobchodného roamingového poplatku uvedeného v článku 12 nariadenia (EÚ) č. 531/2012). Inými sieťami sa rozumejú iné siete v SR ako je sieť spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Za prichádzajúce volania v roamingu v Zóne 1 sa neúčtuje žiadna cena. Aktuálne zaradenie jednotlivých štátov, resp.

samostatne uvádzaných území štátov do jednotlivých zón (t. j. skupín s rovnakými cenovými podmienkami odosielania SMS správ zo sietí zahraničných operátorov) je uvedené na www.orange.sk/prevas/sluzby/roaming/cenniky/. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená jednostranne meniť zaradenie jednotlivých štátov, resp. samostatne uvádzaných území štátov do jednotlivých zón, ako aj samotnú štruktúru zón. Na poskytovanie roamingových služieb sa vzťahujú príslušné ustanovenia Cenníka služieb v časti Dátový roaming o objeme dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny pri otvorených balíkoch a príslušné ustanovenia Cenníka služieb s názvom Primerané využívanie.

Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená pri roamingových službách uplatňovať politiku Primeraného využívania podľa príslušnej časti Cenníka s názvom „Primerané využívanie“.

Bez toho, aby bol dotknutý akýkoľvek platný domáci limit na objem, v prípade otvoreného dátového balíka má roamingový zákazník pri pravidelných cestách v rámci Únie možnosť využiť taký objem dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny, ktorý zodpovedá dvojnásobku objemu získaného vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny tohto otvoreného dátového balíčka bez DPH za celé zúčtovacie obdobie regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom uvedeným v článku 12 nariadenia (EÚ) č. 531/2012. Po využití objemu dátových roamingových maloobchodných služieb vypočítaného podľa predchádzajúcej vety je spoločnosť Orange Slovensko, a.s. oprávnená účtovať regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 12 nariadenia (EÚ) č. 531/2012. Otvoreným dátovým balíkom je tarifný plán na poskytovanie jednej alebo viacerých mobilných maloobchodných služieb, ktorý neobmedzuje objem mobilných dátových maloobchodných služieb zahrnutých v pevne stanovenom pravidelnom poplatku, alebo v ktorom domáca jednotková cena mobilných dátových maloobchodných služieb, vypočítaná vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny bez DPH za mobilné služby zodpovedajúcej celému zúčtovaciemu obdobiu celkovým objemom mobilných dátových maloobchodných služieb dostupných v domácej krajine, je nižšia ako regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 12 nariadenia (EÚ) č. 531/2012. Regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom uvedeným v článku 12 nariadenia (EÚ) č. 531/2012 je do 31. 12. 2017 poplatok vo výške 7,70 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2018 poplatok vo výške 6,00 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2019 poplatok vo výške 4,50 €, od 1. 1. 2020 poplatok vo výške 3,50 €, od 1. 1. 2021 poplatok vo výške 3,00 € a od 1. 1. 2022 do 30. 6. 2022 poplatok vo výške 2,50 €.

⁶⁾ Nekonečné SMS a MMS v SR (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Balík“) obsahuje neobmedzené množstvo SMS/MMS správ na účastnícke čísla do všetkých sprístupnených verejných pevných aj mobilných telefónnych sietí slovenských operátorov v SR (ďalej v tejto poznámke tiež ako „Správy“). Za SMS a MMS do zahraničných sietí a za SMS a MMS v roamingu je účastník povinný platiť cenu podľa príslušných ustanovení Cenníka služieb pre posielanie SMS a MMS do zahraničia a v roamingu. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t.j. mimo mesačného poplatku) je účastník oprávnený odoslať Správy na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník odoslať počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Správ bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správy počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správy, za Správy na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v Cenníku služieb pre posielanie SMS a MMS do zahraničia a v roamingu. Cenu podľa predchádzajúcej vety platí účastník za Správy odoslané na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom v sprístupnených telefónnych sieťach slovenských operátorov v SR, na ktoré v danom zúčtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty odoslal Správy. Účastník je povinný na účely predchádzania zneužívaniu služieb alebo ich užívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a ustanoveniami príslušnej Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohlo okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange, dodržiavať povinnosti totožné s povinnosťami, ktoré sú uvedené v Zásadách správneho využívania služieb týkajúcich sa SMS/MMS balíka Nekonečné správy, definovaného v Cenníku služieb.

⁷⁾ Roamingová služba je súčasťou účastníckeho programu, účastník za ňu (popri mesačnom poplatku za účastnícky program) neplatí mesačný poplatok, ak je to však aplikovateľné, platí spotrebu v rámci roamingovej služby podľa ustanovení Cenníka o príslušnej službe. Pod

roamingovou službou sa rozumie buď Bežná roamingová tarifa, alebo osobitný roamingový balík, ktorého názov je uvedený v tabuľke, ak je to aplikovateľné. Bežná hlasová roamingová tarifa je v Cenníku uvedená pod nadpisom: „Hovory v roamingu“. Bežná dátová roamingová tarifa je v Cenníku uvedená pod nadpisom: „Dátový roaming – bežná roamingová tarifa“. Bežná roamingová tarifa sa na účastníka aplikuje automaticky. Bežná roamingová tarifa sa na účastníka aplikuje automaticky aj v prípade, ak je v tabuľke pre daný účastnícky program popri možnosti Bežnej roamingovej tarify uvedený aj osobitný roamingový balík a pokiaľ účastník výslovne nepožiadava o aktiváciu osobitného roamingového balíka.

3. Hovorné

3.1 Mobilné telefóny – národné volania

Silná a slabá prevádzka

Smer	Cena / min	Zľava	Cena pre Účastníka
Volania v rámci uzatvorenej skupiny			
Volania v rámci skupiny	0,0498,- €	40%	0,0299,- €
Volania mimo uzatvorenej skupiny			
Hlasové volania do siete spoločnosti Orange (okrem volaní na účastnícke čísla FunFón)	0,1162,- €	61,27%	0,0450,- €
Volanie do pevnej siete spoločnosti Slovak Telekom, a .s.	0,0664,- €	32,23%	0,0450,- €
Volanie do mobilnej siete spoločnosti Slovak Telekom, a .s. a iných mobilných telefónnych sietí v SR vrátane volaní na účastnícke čísla FunFón	0,1958,- €	77,02%	0,0450,- €

3.2 Hlasové volania z PABX – národné volania

Silná prevádzka

Smer	Cena / min EUR	Zľava	Cena pre Účastníka EUR
Hlasové volania v rámci uzatvorenej skupiny			
Hlasové volania v rámci skupiny	0,0498,- €	54.02%	0,0229,- €
Hlasové volania mimo uzatvorenej skupiny			
Hlasové volania do siete spoločnosti Orange (okrem volaní na účastnícke čísla FunFón)	0,1494,- €	69,88%	0,0450,- €
Volanie do pevnej siete spoločnosti Slovak Telekom, a .s.	0,0664,- €	65,51 %	0,0229,- €
Volanie do mobilnej siete spoločnosti Slovak Telekom, a .s. a iných mobilných telefónnych sietí v SR vrátane volaní na účastnícke čísla FunFón	0,2390,- €	81,17%	0,0450,- €

Slabá prevádzka

Smer	Cena / min EUR	Zľava	Cena pre Účastníka EUR
Hlasové volania v rámci uzatvorenej skupiny			
Hlasové volania v rámci skupiny	0,0498,- €	54.02%	0,0229,- €
Hlasové volania mimo uzatvorenej skupiny			
Hlasové volania do siete spoločnosti Orange (okrem volaní na účastnícke čísla FunFón)	0,1494,-€	69,88%	0,0450,- €
Volanie do pevnej siete spoločnosti Slovak Telekom, a .s.	0,0498,- €	65,51 %	0,0172,- €
Volanie do mobilnej siete spoločnosti Slovak Telekom, a .s. a iných mobilných telefónnych sietí v SR vrátane volaní na účastnícke čísla FunFón	0,2390,- €	81,17%	0,0450,- €

Silná prevádzka – od 8:00h do 18:00h, **Slabá prevádzka** – od 18:00h do 8:00h, víkend, sviatok

Ceny medzinárodných hovorov

Zóna	Cena / min	Zľava	Cena pre Účastníka
EURO: Česká republika, Maďarsko, Nemecko, Poľsko, Rakúsko, Belgicko, Dánsko, Fínsko, Francúzsko, Holandsko, Írsko, Luxembursko, Portugalsko, Litva, Španielsko, Taliansko, Veľká Británia a Severné Írsko, Švédsko, Grécko, Slovinsko, Cyprus, Estónsko, Lotyšsko, Malta, Bulharsko, Rumunsko	0,1394 €	56,96%	0,0600 €
EURO MT: Česká republika, Maďarsko, Nemecko, Poľsko, Rakúsko, Belgicko, Dánsko, Fínsko, Francúzsko, Holandsko, Írsko, Luxembursko, Portugalsko, Litva, Španielsko, Taliansko, Veľká Británia a Severné Írsko, Švédsko, Grécko, Slovinsko, Cyprus, Estónsko, Lotyšsko, Malta, Bulharsko, Rumunsko	0,3054 €	80,35%	0,0600 €
Zóna 1	0,1925 €	0%	0,1925 €
Zóna 2	0,3253 €	0%	0,3253 €
Zóna 3	0,5577 €	0%	0,5577 €
Zóna 4	0,7568 €	0%	0,7568 €
Zóna 5	1,2879 €	0%	1,2879 €
Zóna 6	0,4249 €	0%	0,4249 €
Zóna 7 Satelitná sieť THURAYA	3,2862 €	0%	3,2862 €

4. Elektronické komunikačné Služby (a ich ceny) neuvedené v tejto Prílohe

Režim poskytovania elektronických komunikačných služieb, neuvedených v tejto Prílohe sa riadi ustanoveniami Všeobecných podmienok spoločnosti Orange Slovensko, a.s. na poskytovanie verejnej telefónnej služby, ktoré sú súčasťou zmluvy o pripojení uzavretej medzi spoločnosťou Orange a Účastníkom a sú účtované podľa aktuálneho cenníka služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s. a podľa prílohy 2a.